

## Arrigo Lucchini INAMURÈ D BULÀGGNA

Quand a srò môrt, chisà? Fôrsi i mitràn  
dâu rigtèrni anc par mé sâuvra al giornèl:  
“L é môrt al Tèl” e sé e nâ i diràn:  
“Un atâur dal Teâter Dialetèl”.

Mo tótt quall ch'i pran dîr al n à inpurtanza;  
tant mé a n al prò pió lèzer... I én i fât  
quí ch'i cânten purtròp! L'é la ustanza...  
(E a qualla i pinsaràn, cal dé, i bigât).

Però quand a srò môrt (mo ch'al suzêda  
pió tèrd ch'as pôl, ragâz: ch'as intindagña!),  
mé arêv piašair che sâuvra la mî prêda  
ai fôss scrétt sâul: “Inamurè d Bulàggna”.

As dîš tanti bušî int i zimitèri  
ch'al prà fôrsi parair esâgerè  
pretànndr, int al mî chèš, ed fèr sul sèri  
e, pr una vólta, dîr la veritè;  
mo l'é una veritè ch'a i téggn: da bân!

E pò la frès l'é cûrta, e al marmurén  
a n cradd ch'al vójja un'esâgeraziân...  
a v la préssi cavèr con pûc quatrén!  
Sagña d acôrd, alâura? A sân cuntânt.

A pinsarî: “Mo l é baciócc, lu-qué!”  
E arî rašân. Mo a n ve dâg brîša a mânt.  
“Inamurè d Bulàggna” — Sâul acsé.

*Quando sarò morto, chissà? Forse metteranno / due righe anche per  
me sul giornale: / “E' morto il Tale” e semmai diranno: / “Un attore del  
Teatro Dialettale”.*

*Ma tutto ciò che potranno dire non ha importanza; / tanto io non potrò  
più leggerlo... Sono i fatti quelli che contano purtroppo! E' la  
sostanza... / (E a quella ci penseranno, quel giorno, i vermi).*

*Però quando sarò morto (ma che succeda, beninteso, più tardi  
possibile!), / avrei piacere che sulla mia lapide / ci fosse scritto solo:  
“Innamorato di Bologna”.*

*Si dicono tante bugie nei cimiteri / che potrà sembrare esagerato /  
pretendere, nel mio caso, di fare sul serio / e, per una volta, dire la  
verità; / ma è una verità a cui tengo: davvero!*

*E poi la frase è corta, e il marmista / non credo che voglia  
un'esagerazione... / ve la potreste cavare con pochi quattrini! /  
Siamo d'accordo, allora? Sono contento.*

*Penserete: “Ma costui è svitato!” / E avrete ragione. Ma non vi sto ad  
ascoltare. / “Innamorato di Bologna” — Solo così.*

